

Obsah	Inhalt
Úvod	Einleitung
I. ARCHITEKTURA V PROCESU FORMOVÁNÍ NÁRODNÍ IDENTITY 20	I. DIE ARCHITEKTUR IM PROZESS DER BILDUNG DER NATIONALIDENTITÄT 21
Architektura a reprezentace: Ideál versus individuum 24	Architektur und Repräsentation: Ideal versus Individuum 24
Národní identita a historismus 30	Nationalidentität und Historismus 30
Národní styl: Od řádu k identitě 38	Der Nationalstil: Von der Ordnung zur Identität 38
Německý národní styl 44	Der deutsche Nationalstil 44
II. NĚMEČTÍ ARCHITEKTI V ČECHÁCH 56	II. DEUTSCHE ARCHITEKTEN IN BÖHMEN 57
Česká zemská, rakouská nebo německá identita? 60	Böhmische, österreichische oder deutsche Identität? 60
Od utrakvismu k rozdělení 65	Vom Utraquismus zur Trennung 65
Architekti vyučující na německé (poly)technice 75	Am deutschen (Poly-)Technikum lehrende Architekten 75
Rozdělení spolku architektů 87	Die Teilung des Architektenvereins 87
Architekt Achille Wolf: Zemský Čech 93	Der Architekt Achille Wolf: Ein „Landestscheche“ 94
Architekti německých Čech 105	Architekten der Deutschböhmen 105
Pražský Němec Josef Benischek 114	Der Prager Deutsche Josef Benischek 115
III. NĚMECKÝ DŮM – CENTRUM NĚMECKÉHO NÁRODNÍHO ŽIVOTA 130	III. DAS DEUTSCHE HAUS – ZENTRUM DES DEUTSCHEN NATIONALLEBENS 131
Německé národní domy 135	Das Deutsche Nationalhaus 135
„Národ sobě“: Divadla budovaná německými spolky 149	„Die Nation sich selbst“: Die von deutschen Vereinen erbauten Theater 150
Turnerské tělocvičny 173	Die Turnhallen der Turnvereine 173
IV. RADNICE – REPREZENTACE NĚMECKÝCH MĚST 204	IV. RATHÄUSER – DIE REPRÄSENTATION DEUTSCHER STÄDTE 205
Město jako stráž němectví 212	Die Stadt als Wächter des Deutschtums 212
Radnice jako reprezentace německého města 217	Das Rathaus als Repräsentation der deutschen Stadt 217
Česká nebo německá renesance? 221	Tschechische oder deutsche Renaissance? 224
Sgrafitová výzdoba radnic: Německý patriotismus 228	Sgraffito-Dekorationen der Rathäuser: Deutscher Patriotismus 228
Rytíř Roland jako symbol němectví 239	Der Ritter Roland als Symbol des Deutschtums 244
Radnice „prvního německého“ města Čech 249	Das Rathaus der „ersten deutschen“ Stadt Böhmens 249
V. SAKRÁLNÍ ARCHITEKTURA A NÁRODNÍ IDENTITA 264	V. SAKRALARCHITEKTUR UND NATIONALIDENTITÄT 265
Spolek Gustava Adolfa: Jednota německých protestantů 267	Der Gustav-Adolf-Verein: Einheit der deutschen Protestanten 267
Evangelické kostely z doby „tolerančního“ útlaku 274	Evangelische Kirchen aus der Zeit der „toleranten“ Unterdrückung 274
Kostel jako znamení svobody 282	Die Kirche als Zeichen der Freiheit 282
Kostel v Podmoklech: „Říšský“ styl 294	Die Kirche in Bodenbach: „Reichsstil“ 294
Závěr 300	Schluss 300
Doslov — Jindřich Vybíral: Pluralita jako součást identity 308	Nachwort — Jindřich Vybíral: Pluralität als Bestandteil der Identität 308
Bibliografie 322	Bibliographie 322
Seznam vyobrazení 332	Abbildungsverzeichnis 332
Rejstřík 340	Register 340